

**Declassified to Public
06 September 2012**

**Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi**

Attestation

Je me nomme Chum Mey, sexe masculin, âgé de 74 ans, né à la commune de Lvea, district de Preah Sdach, province de Prey Veng, accepte d'être représenté par l'Association AD HOC pour la protection des droits de l'homme et le développement du Cambodge, domiciliée au numéro 3, rue 158 (Okngna Treung Kang), quartier de Boeung Raing, district de Daun Penh, Phnom Penh en tant que la coordinatrice entre moi et les Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens.

<p>បានថតចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម</p> <p>Certified Copy/Copie Conforme</p> <p>ថ្ងៃទី(On/Le)...១៩...ខែ(Month/Mois)...Dec..</p> <p>ឆ្នាំ (Year/Année).....១៩៧៧.....</p> <p>ក្រឡាបញ្ជី/ GreffierSANN RADA.....</p>

Fait à Phnom Penh, le 18 décembre 2007
Empreinte digitale

Chum Mey

ORIGINAL DOCUMENT
RECEIVED ON 28/12/2009
AT 13:00 BY
NUP SOTHUNVCHET
ACTING CASE FILE OFFICER

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

Demande de constitution de partie civile

Je me nomme Chum Mey, sexe masculin, âgé de 74 ans, né à la commune de Lvea, district de Preah Sdach, province de Prey Veng, ai complété le formulaire de constitution de partie civile par l'intermédiaire de l'Association AD HOC en date du 7 novembre 2007.

Demande : Constitution de partie civile dans le dossier de centre de sécurité S-21, numéro 001-18-07-2007-ECCC/OCIJ et le dossier numéro 002-19-09-2007-ECCC/OCIJ.

Veillez, Messieurs les Co-Juges d'Instructions, examiner et accorder notre demande.

<p>ធានថតចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម</p> <p>Certified Copy/Copie Conforme</p> <p>ថ្ងៃទី(On/Le)...១៨...ខែ(Month/Mois)...Dec..</p> <p>ឆ្នាំ (Year/Année).....២០០៧.....</p> <p>ក្រឡាបញ្ជី/ GreffierSANN...BADA....</p>

Fait à Phnom Penh, le 18 décembre 2007
Empreinte digitale

Chum Mey

ORIGINAL DOCUMENT
RECEIVED ON 28/12/2007
AT 13:00 BY
NUP SATHANVONG
ACTING CASE FILE OFFICER